

## Federal Acquisition Regulation

52.225-16

offer based on use of the foreign construction material for which an exception was requested—

(i) Will be rejected as nonresponsive if this acquisition is conducted by sealed bidding; or

(ii) May be accepted if revised during negotiations.

[64 FR 72440, Dec. 27, 1999, as amended at 65 FR 36027, June 6, 2000; 67 FR 21537, Apr. 30, 2002; 69 FR 1057, Jan. 7, 2004; 69 FR 77878, Dec. 28, 2004]

### 52.225-13 Restrictions on Certain Foreign Purchases.

As prescribed in 25.1103(a), insert the following clause:

#### RESTRICTIONS ON CERTAIN FOREIGN PURCHASES (MAR 2005)

(a) Except as authorized by the Office of Foreign Assets Control (OFAC) in the Department of the Treasury, the Contractor shall not acquire, for use in the performance of this contract, any supplies or services if any proclamation, Executive order, or statute administered by OFAC, or if OFAC's implementing regulations at 31 CFR chapter V, would prohibit such a transaction by a person subject to the jurisdiction of the United States.

(b) Except as authorized by OFAC, most transactions involving Cuba, Iran, Libya, and Sudan are prohibited, as are most imports from North Korea, into the United States or its outlying areas. Lists of entities and individuals subject to economic sanctions are included in OFAC's List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons at <http://epls.arnet.gov/News.html>. More information about these restrictions, as well as updates, is available in the OFAC's regulations at 31 CFR chapter V and/or on OFAC's Web site at <http://www.treas.gov/ofac>.

(c) The Contractor shall insert this clause, including this paragraph (c), in all subcontracts.

(End of clause)

[64 FR 72440, Dec. 27, 1999, as amended at 65 FR 36028, June 6, 2000; 68 FR 28086, May 22, 2003; 68 FR 56686, Oct. 1, 2003; 68 FR 69259, Dec. 11, 2003; 69 FR 1618, Jan. 9, 2004; 70 FR 11764, Mar. 9, 2005; 70 FR 18959, Apr. 11, 2005]

### 52.225-14 Inconsistency between English Version and Translation of Contract.

As prescribed in 25.1103(b), insert the following clause:

#### INCONSISTENCY BETWEEN ENGLISH VERSION AND TRANSLATION OF CONTRACT (FEB 2000)

In the event of inconsistency between any terms of this contract and any translation into another language, the English language meaning shall control.

(End of clause)

[64 FR 72440, Dec. 27, 1999]

### 52.225-15 Sanctioned European Union Country End Products.

As prescribed in 25.1103(c), insert the following clause:

#### SANCTIONED EUROPEAN UNION COUNTRY END PRODUCTS (FEB 2000)

(a) *Definitions.* As used in this clause—  
*Sanctioned European Union country end product* means an article that—

(1) Is wholly the growth, product, or manufacture of a sanctioned European Union (EU) member state; or

(2) In the case of an article that consists in whole or in part of materials from another country, has been substantially transformed in a sanctioned EU member state into a new and different article of commerce with a name, character, or use distinct from that of the article or articles from which it was transformed. The term refers to a product offered for purchase under a supply contract, but for purposes of calculating the value of the end product includes services (except transportation services) incidental to the article, provided that the value of those incidental services does not exceed that of the article itself.

*Sanctioned European Union member state* means Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Sweden, or the United Kingdom.

(b) The Contractor shall not deliver any sanctioned European Union country end products under this contract.

(End of clause)

[64 FR 72440, Dec. 27, 1999]

### 52.225-16 Sanctioned European Union Country Services.

As prescribed in 25.1103(c), insert the following clause:

#### SANCTIONED EUROPEAN UNION COUNTRY SERVICES (FEB 2000)

(a) *Definition.* *Sanctioned European Union member state*, as used in this clause, means Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the

## 52.225-17

Netherlands, Sweden, or the United Kingdom.

(b) The Contractor shall not perform services under this contract in a sanctioned European Union member state. This prohibition does not apply to subcontracts.

(End of clause)

[64 FR 72441, Dec. 27, 1999]

## 52.225-17 Evaluation of Foreign Currency Offers.

As prescribed in 25.1103(d), insert the following provision:

### EVALUATION OF FOREIGN CURRENCY OFFERS (FEB 2000)

If the Government receives offers in more than one currency, the Government will evaluate offers by converting the foreign currency to United States currency using [Contracting Officer to insert source of rate] in effect as follows:

(a) For acquisitions conducted using sealed bidding procedures, on the date of bid opening.

(b) For acquisitions conducted using negotiation procedures—

(1) On the date specified for receipt of offers, if award is based on initial offers; otherwise

(2) On the date specified for receipt of proposal revisions.

(End of provision)

[64 FR 72441, Dec. 27, 1999]

## 52.226 [Reserved]

## 52.226-1 Utilization of Indian Organizations and Indian-Owned Economic Enterprises.

As prescribed in 26.104, insert the following clause:

### UTILIZATION OF INDIAN ORGANIZATIONS AND INDIAN-OWNED ECONOMIC ENTERPRISES (JUN 2000)

(a) *Definitions.* As used in this clause:

*Indian* means any person who is a member of any Indian tribe, band, group, pueblo or community that is recognized by the Federal Government as eligible for services from the Bureau of Indian Affairs (BIA) in accordance with 25 U.S.C. 1452(c) and any “Native” as defined in the Alaska Native Claims Settlement Act (43 U.S.C. 1601).

*Indian organization* means the governing body of any Indian tribe or entity established or recognized by the governing body of an Indian tribe for the purposes of 25 U.S.C., chapter 17.

## 48 CFR Ch. 1 (10-1-05 Edition)

*Indian-owned economic enterprise* means any Indian-owned (as determined by the Secretary of the Interior) commercial, industrial, or business activity established or organized for the purpose of profit, provided that Indian ownership constitutes not less than 51 percent of the enterprise.

*Indian tribe* means any Indian tribe, band, group, pueblo or community, including native villages and native groups (including corporations organized by Kenai, Juneau, Sitka, and Kodiak) as defined in the Alaska Native Claims Settlement Act, that is recognized by the Federal Government as eligible for services from BIA in accordance with 25 U.S.C. 1542(c).

*Interested party* means a prime contractor or an actual or prospective offeror whose direct economic interest would be affected by the award of a subcontract or by the failure to award a subcontract.

(b) The Contractor shall use its best efforts to give Indian organizations and Indian-owned economic enterprises (25 U.S.C. 1544) the maximum practicable opportunity to participate in the subcontracts it awards to the fullest extent consistent with efficient performance of its contract.

(1) The Contracting Officer and the Contractor, acting in good faith, may rely on the representation of an Indian organization or Indian-owned economic enterprise as to its eligibility, unless an interested party challenges its status or the Contracting Officer has independent reason to question that status. In the event of a challenge to the representation of a subcontractor, the Contracting Officer will refer the matter to the U.S. Department of the Interior, Bureau of Indian Affairs (BIA), Attn: Chief, Division of Contracting and Grants Administration, 1849 C Street, NW., MS 2626-MIB, Washington, DC 20240-4000.

The BIA will determine the eligibility and notify the Contracting Officer. No incentive payment will be made within 50 working days of subcontract award or while a challenge is pending. If a subcontractor is determined to be an ineligible participant, no incentive payment will be made under the Indian Incentive Program.

(2) The Contractor may request an adjustment under the Indian Incentive Program to the following:

(i) The estimated cost of a cost-type contract.

(ii) The target cost of a cost-plus-incentive-fee prime contract.

(iii) The target cost and ceiling price of a fixed-price incentive prime contract.

(iv) The price of a firm-fixed-price prime contract.

(3) The amount of the adjustment to the prime contract is 5 percent of the estimated cost, target cost, or firm-fixed-price included in the subcontract initially awarded to the